НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН

НА САЙТЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА

ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА САЙТЕ

[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int/)

В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

**ДЕЛО «ПОСТНОВА против РОССИИ»**

*(Жалоба № 50113/07)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. СТРАСБУРГ

Вынесено и вступило в силу: 3 октября 2017 г.

*Настоящее постановление вступило в силу, но может быть подвергнуто редакционной правке.*

По делу «Постнова против России»

Европейский Суд по правам человека (Третья секция), заседая Комитетом в составе:

Луис Лопес Герра*, Председатель,*  
 Дмитрий Дедов,  
 Жолиен Шуккинг, *судьи,*  
а также Фатош Араци*, Заместитель секретаря Секции*,

проведя 12 сентября 2017 года заседание за закрытыми дверями,

вынес следующее постановление, утвержденное в вышеуказанный день:

ПРОЦЕДУРА

1.  Дело было инициировано на основании жалобы (№ 50113/07), поданной в Европейский Суд по правам человека (далее – «Европейский Суд», «Суд») против Российской Федерации в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее по тексту — «Конвенция») гражданкой Российской Федерации Постновой Валентиной Александровной (далее – «заявительница»).

2.  Интересы властей Российской Федерации (далее по тексту – «власти») представлял Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека – заместитель Министра юстиции Российской Федерации Г.О. Матюшкин, а затем его преемник ‑ М.Л. Гальперин.

3.  Заявительница утверждала, что органы власти не выполнили вступившее в силу решение российского суда, вынесенное в пользу ее скончавшегося супруга.

4.  В соответствии с пилотным постановлением Европейского Суда по делу «Бурдов против России (№ 2)» (*Burdov v. Russia (no. 2)*) (жалоба № 33509/04, ЕСПЧ 2009),   
6 мая 2013 года жалоба была коммуницирована властям.

5.  25 сентября 2013 года власти отказались урегулировать дело, утверждая среди прочего, что заявительница не исчерпала внутригосударственные средства правовой защиты в отношении жалобы на неисполнение постановления.

ФАКТЫ

I.   ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

6.  Заявительница, 1955 года рождения, проживает в городе Тольятти. Заявительница является вдовой Постнова Виталия Сергеевича.

7.  5 декабря 2000 года Ленинский районный суд г. Ульяновска (далее по тексту — «районный суд») постановил Администрации Ульяновской области выплатить Постнову 228 000 рублей в качестве компенсации расходов на покупку жилья. Эта сумма должна была быть выплачена из средств федерального бюджета, выделенных на жилье для военнослужащих. Районный суд также присудил Постнову 810 рублей в качестве возмещения расходов на проведение экспертизы.

8.  15 декабря 2000 года постановление районного суда вступило в силу.

9.  В январе 2001 года Постнов получил два исполнительных листа и направил их в службу судебных приставов г. Ульяновска.

10.  26 апреля 2002 года Постнов скончался.

11.  16 июня 2003 года заявительница вступила в исполнительное производство вместо своего скончавшегося супруга в соответствии с постановлением российского суда.

12.  В 2003 году заявительница и судебный пристав, ответственный за исполнительное производство, подали ходатайство об изменении способа исполнения постановления   
от 5 декабря 2000 года. Они утверждали, что, поскольку Администрация Ульяновской области не обладает полномочиями распоряжаться средствами федерального бюджета, постановление не может быть исполнено способом, предусмотренным в его резолютивной части.

13.  25 ноября 2003 года районный суд отклонил ходатайство об изменении способа исполнения постановления.

14.  22 декабря 2004 года исполнительный лист о взыскании 228 000 рублей был возвращен заявительнице из службы судебных приставов неисполненным.

15.  30 января 2005 года постановление районного суда в части, касающейся 810 рублей, было исполнено.

16.  13 ноября 2003 года, 13 июля 2004 года и 20 мая 2005 года районный суд проиндексировал сумму, причитавшуюся заявительнице согласно судебному решению  
от 5 декабря 2000 года, и присудил ей 169 846,46 рублей, 17 401,28 рублей и 36 517,69 рублей соответственно. Эти суммы должны были быть выплачены из средств федерального бюджета, выделенных на жилье для военнослужащих. Эти постановления вступили в законную силу.

17.  В июне 2005 года заявительница получила исполнительные листы в отношении трех вышеуказанных постановлений и новый исполнительный лист в отношении решения суда  
от 5 декабря 2000 года в связи с изменением взыскателя в рамках исполнительного производства (см. пункты 10 и 11 выше).

18.  31 мая 2006 года заявительница передала все исполнительные листы в службу судебных приставов.

19.  2 июня 2006 года судебные приставы возбудили исполнительное производство.   
6 июня 2006 года производство было прекращено. Исполнительные листы были возвращены заявительнице в связи с невозможностью исполнения.

20.  В 2005-2006 гг. заявительница передала исполнительные документы в Министерство финансов РФ и в Управление Федерального казначейства по Ульяновской области. Каждый раз исполнительные листы возвращались заявительнице неисполненными.

II.  СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ ВНУТРИГОСУДАРСТВЕННОЕ ПРАВО

21.  Краткое описание соответствующих положении Федерального закона № 68-ФЗ   
«О компенсации за нарушение права на судопроизводство в разумный срок или права на исполнение судебного акта в разумный срок» (далее по тексту — «Закон о компенсации») приводится в решении Суда по делу «Наговицын и Налгиев против России» (*Nagovitsyn and Nalgiyev v. Russia)*, (жалобы №№ 27451/09 и 60650/09, пункты 15-20, 23 сентября 2010 года).

ПРАВО

I.  ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 6 КОНВЕНЦИИ И СТАТЬИ 1 ПРОТОКОЛА № 1 К КОНВЕНЦИИ

22.  Заявительница жаловалась на то, что постановление от 5 декабря 2000 года не было исполнено. Данная жалоба подлежит рассмотрению с точки зрения пункта 1 статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции, которые в соответствующей части гласят:

Пункт 1 статьи 6

«Каждый в случае спора о его гражданских правах и обязанностях... имеет право на справедливое... разбирательство дела... судом...»

Статья 1 Протокола № 1

«Каждое физическое или юридическое лицо имеет право на уважение своей собственности. Никто не может быть лишен своего имущества иначе как в интересах общества и на условиях, предусмотренных законом и общими принципами международного права.

Предыдущие положения не умаляют права Государства обеспечивать выполнение таких законов, какие ему представляются необходимыми для осуществления контроля за использованием собственности в соответствии с общими интересами или для обеспечения уплаты налогов или других сборов или штрафов».

23.  Власти утверждали, что на момент вынесения постановления внутригосударственным судом Указ Правительства, на который суд ссылался при присуждении заявительнице 228 000 рублей, уже не предусматривал финансирование из федерального бюджета,   
а в 2004 году стал недействительным. Власти также утверждали, что было невозможно изменить постановление таким образом, чтобы оно могло быть исполнено, поскольку срок для подачи надзорной жалобы уже истек. Власти также утверждали, что из-за истечения срока хранения документов в Федеральном казначействе, было невозможно предоставить информацию об исполнении или о возврате исполнительных документов заявительнице. Кроме того, власти заявили, что заявительница не подала жалобу на длительное исполнение в соответствии с Законом о компенсации (см. раздел «Соответствующее внутригосударственное право» выше) и, следовательно, не исчерпала доступные ей эффективные внутригосударственные средства правовой защиты.

24.  В ответ заявительница утверждала, что она предоставляла исполнительные документы в различные государственные органы. Однако каждый раз исполнительные листы возвращались заявительнице неисполненными. Она утверждала, что из доводов властей следует, что они признали длительное неисполнение постановления от 5 декабря 2000 года. Заявительница оспорила аргумент властей о том, что она не воспользовалась Законом о компенсации, утверждая, что она подала жалобу на неисполнение в Суд до даты вступления в силу Закона о компенсации.

А. Приемлемость

25.  Что касается возражения властей о том, что заявительница не воспользовалась Законом о компенсации, то Суд повторяет свою позицию о том, что будет несправедливо, если заявители, чьи дела уже рассматриваются многие годы в рамках внутригосударственной судебной системы, и которые обратились за компенсацией в Суд, будут обязаны вновь подавать свои жалобы во внутригосударственные судебные органы (см., *mutatis mutandis*, упоминаемое выше постановление Европейского Суда по делу «Бурдов против России (№ 2)», пункт 144). В соответствии с данным принципом Европейский Суд принимает решение о продолжении рассмотрения настоящего дела (см., *mutatis mutandis*, постановление Европейского Суда от 7 октября 2010 года по делу «Утюжникова против России (*Utyuzhnikova v. Russia*), жалоба № 25957/03, пункты 48-52; см. для сравнения упомин. выше постановление Европейского Суда по делу «Наговицын и Налгиев против России», пункт 41) и отклоняет возражения властей.

26.  Суд отмечает, что данная жалоба не является явно необоснованной по смыслу подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции. Он также отмечает, что она не является неприемлемой по каким-либо иным основаниям. Следовательно, она должна быть признана приемлемой.

B. Существо жалобы

27.  Суд напоминает, что необоснованно длительное исполнение обязательного судебного постановления может нарушать Конвенцию (см. постановление Европейского Суда по делу «Бурдов против России» (*Burdov v. Russia*), жалоба № 59498/00, ECHR 2002-III).

28.  Суд отмечает, что 5 декабря 2000 года суд вынес решение в пользу супруга заявительницы. Данное решение вступило в силу 15 декабря 2000 года. После смерти Постнова в 2002 году заявительница вступила в исполнительное производство в качестве его преемника. Несмотря на неоднократные попытки заявительницы добиться исполнения постановления от 5 декабря 2000 года, оно не исполнялось в течение более чем тринадцати лет.

29.  Возвращаясь к доводам властей, Суд напоминает, что государственный орган не может ссылаться на нехватку средств и на сложность внутригосударственной исполнительной процедуры как на причину для отказа в выплате присужденного долга   
(см. упомин. выше постановление Европейского Суда по делу «Бурдов против России», пункт 35, постановление Суда от 8 января 2009 года по делу «Кондрашов и другие против России» (*Kondrashov and Others v. Russia*), жалобы №№ 2068/03 и 5 других жалоб, пункт 35).

30.  Суд неоднократно устанавливал нарушения пункта 1 статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола №1 в делах, затрагивающих проблемы, схожие с проблемами, затрагиваемыми в настоящем деле (см. постановление Суда от 29 сентября 2005 года по делу «Рейнбах против России» *(Reynbakh v. Russia*), жалоба № 23405/03, пункты 23 и последующие; постановление Суда от 13 января 2005 года по делу «Гиззатова против России» (*Gizzatova v. Russia*), жалоба № 5124/03, пункты 19 и последующие; постановление Суда от 24 февраля 2005 года по делу «Петрушко против России» (*Petrushko v. Russia*), жалоба № 36494/02, пункты 23 и последующие; постановление Суда от 18 ноября 2004 года по делу «Вассерман против России» (*Wasserman v. Russia*), жалоба № 15021/02, пункты 35 и последующие; и упоминаемое выше постановление Суда по делу «Бурдов против России», пункты 34 и последующие).

31.  Рассмотрев все представленные материалы, Европейский Суд не усмотрел каких-либо обстоятельств или доводов, которые бы позволили ему прийти к иному выводу в настоящем деле. Принимая во внимание свое прецедентное право по данному вопросу, Суд считает, что длительное, на протяжении нескольких лет, неисполнение органами государственной власти вынесенного в пользу заявительницы постановления, не позволило ей получить средства, которые она обоснованно рассчитывала получить. Следовательно, имело место нарушение статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола №1.

II.  ДРУГИЕ ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ НАРУШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ

32.  Наконец, заявительница жаловалась на то, что в ее распоряжении не было средств правовой защиты в отношении неисполнения постановления внутригосударственного суда.

33.  Принимая во внимание все имеющиеся в распоряжении материалы, и в той степени, в которой данная жалоба относится к его компетенции, Европейский Суд не установил признаков нарушения прав и свобод, гарантированных Конвенцией и Протоколами к ней, в данной части жалобы. Из этого следует, что жалоба в данной части подлежит отклонению в соответствии с пунктами 3 и 4 статьи 35 Конвенции.

III.  ПРИМЕНЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

34.  Статья 41 Конвенции предусматривает следующее:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

А. Ущерб

35.  В качестве компенсации материального ущерба заявительница потребовала сумму   
в размере 451 765 рублей, которая представляет собой сумму, присужденную решением суда от 5 декабря 2000 года, плюс суммы индексации, присужденные районным судом в результате производства по вопросу об индексации. Заявительница также потребовала   
20 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

36.  Власти утверждали, что в качестве компенсации материального ущерба заявительнице следует выплатить только первоначально присужденную сумму, т.е. 228 000 рублей, поскольку заявительница не объяснила метод подсчета общей затребованной суммы. Они также утверждали, что требование в отношении компенсации морального вреда является чрезмерным.

37.  Суд отмечает, что в настоящем деле он установил нарушение пункта 1 статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции, поскольку присужденная заявительнице сумма так и не была ей выплачена. Прежде всего, Суд напоминает, что наиболее подходящей формой компенсации в отношении нарушения статьи 6 является обеспечение того, чтобы заявительница в максимально возможной степени находилась в положении, в котором она бы находилась в случае выполнения требований статьи 6 Конвенции (см. постановление Суда от 24 февраля 2005 года по делу «Познахирина против России» (*Poznakhirina v. Russia*), жалоба № 25964/02, пункт 33, с дальнейшими ссылками). Суд считает, что данный принцип применяется и в настоящем деле. Принимая во внимание доводы властей о невозможности исполнить первоначальное постановление (см. пункт 23 выше), Суд считает, что заявительнице должна быть выплачена сумма в евро, эквивалентная сумме, которая не была выплачена ей в соответствии с постановлением от 5 декабря 2000 года.

38.  Во-вторых, Суд напоминает, что достаточность компенсации уменьшилась бы, если она подлежала бы выплате без ссылки на различные обстоятельства, снижающие ее сумму, например длительная задержка в исполнении (см., *mutadis mutandis*, упоминавшееся выше постановление по делу «Гиззатова против России», пункт 28, и постановление Суда от 27 мая 2004 года по делу «Метаксас против Греции» (*Metaxas v. Greece)*, жалоба № 8415/02, пункт 36). Возвращаясь к доводу властей о том, что заявительница не описала метод подсчета при осуществлении индексации, Суд отмечает, что требуемая сумма в данной части представляет собой суммы, подсчитанные и присужденные внутригосударственным судом в результате производства по вопросу об индексации (см. пункт 16 выше). В отсутствие какого-либо альтернативного предложения или информации о каких-либо конкретных недостатках в методе подсчета, использованном в рамках производства, Суд отклоняет довод властей и принимает требования заявительницы, основанные на выводах внутригосударственных судов в данной части. В целом, Суд удовлетворяет требование заявительницы в отношении компенсации материального ущерба в полном объеме и присуждает ей сумму в евро, эквивалентную затребованной сумме, т.е. 10 300 евро, плюс любой налог, которым может облагаться данная сумма.

39.  Суд также признает, что заявительница испытывала страдания из-за того, что государственные органы не исполнили соответствующее постановление. Проведя оценку в соответствии с принципом справедливости, Суд присуждает заявительнице 6 000 евро в качестве компенсации морального вреда, плюс любой налог, которым может облагаться данная сумма.

B. Расходы и издержки

40.  Заявительница не предъявляла каких-либо требований о возмещении судебных расходов и издержек, понесенных в рамках разбирательств во внутригосударственных судах и в Европейском Суде.

41.  Соответственно, Суд не присуждает ничего по данному пункту.

C.  Проценты за просрочку платежа

42.  Суд считает приемлемым, что процентная ставка при просрочке платежа должна быть установлена в размере, равном предельной учетной ставке Европейского Центрального банка, плюс три процента.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО,

1.  *Объявил* жалобу на неисполнение судебного решения, поданную на основании статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции приемлемой, а остальную часть жалобы — неприемлемой;

2.  *постановил*, что в настоящем деле было допущено нарушение статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции;

3.  *Постановил,*

(a) что в течение трех месяцев государство-ответчик должно выплатить заявительнице следующие суммы, переведенные в валюту государства-ответчика по курсу, установленному на день выплаты:

(i)  10 300 евро (десять тысяч триста евро) плюс любой налог, которым может облагаться эта сумма, в качестве компенсации материального ущерба;

(ii)  6 000 евро (шесть тысяч евро) плюс любой налог, которым может облагаться эта сумма, в качестве компенсации морального вреда;

(б) что с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты компенсации на вышеуказанную сумму начисляются простые проценты в размере, равном предельной учетной ставке Европейского центрального банка в течение периода просрочки, плюс три процентных пункта;

4.  *отклонил* остальные требования заявительницы о справедливой компенсации.

Совершено на английском языке, уведомление о постановлении направлено в письменном виде 3 октября 2017 года в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Регламента Суда.

Фатош Араци Луис Лопес Герра  
 Заместитель Секретаря Председатель